

## Fondos Estructurales: un instrumento para el cambio social

**L**os Fondos Estructurales pueden dar a las ONG grandes oportunidades en la lucha contra la pobreza y la exclusión social.

La normativa de la CE que acompaña a las perspectivas financieras 2007-13 se ha concebido para facilitar la implicación de las ONG y que éstas lleven a cabo programas de interés en beneficio de los grupos y comunidades más excluidos.

EAPN prevé que durante el próximo periodo programático se reconozca que las ONG han de participar de pleno derecho en actividades relacionadas con la pobreza a nivel nacional, regional y local. Hay que recordar que a lo largo y ancho de la Unión Europea viven más de 78 millones de pobres. Se ha notado la acción de los Fondos Estructurales y deberían seguir notándose.

Existe un gran número de cuestiones a las que tenemos que prestar atención tanto en los Fondos Estructurales como en los Fondos Regionales para el Desarrollo. EAPN promoverá la cooperación entre las entidades implicadas en el proceso para asegurarse que las ONG que trabajan con y para los más desfavorecidos tengan acceso a los Fondos Estructurales.

El nuevo periodo en el que se desarrollan estos programas nos ofrece numerosos retos y, entre ellos, está la desaparición de los EQUAL. Debemos aplicar lo que hemos aprendido en los EQUAL para perfeccionar nuestra acción en favor de los excluidos.

Las ONG, con su rico patrimonio humano, de conocimiento y experiencia pueden mirar hacia nuevos horizontes de mayores y mejores oportunidades, gracias a estas nuevas normativas.

Los Fondos Estructurales nunca han consistido sólo en más o menos dinero, sino en utilizarlo correctamente como instrumento para el cambio social. Nos dan la oportunidad para actuar de modos diferentes, fijarnos nuevas prioridades, aplicar nuevos métodos, y abrirnos a la sociedad civil.

*Claudia Taylor East - EAPN Malta*

*Presidenta de la Task Force de Fondos Estructurales de EAPN.*

## LA INCLUSIÓN EN LOS FONDOS ESTRUCTURALES 2007-13

### CONTENIDOS

#### INCLUSIÓN EN LOS FONDOS ESTRUCTURALES

- Fondos Estructurales 2007-13:  
¿útiles contra la exclusión?..... 2
- Enlaces de interés..... 2
- ¿Qué ocurre con los microcréditos?..... 3
- El acceso de las ONG a los Fondos:  
¿nos tiembla el pulso o  
tiemblan los cimientos?..... 4
- La dimensión transnacional y la inclusión  
social: las vías de acceso  
para las ONG sociales..... 4
- La práctica de los Fondos Estructurales:  
dos experiencias..... 5
- ¿Qué tipo de proyectos se contemplan?..... 5
- ¿Hay vida después de los EQUAL?  
Entrevista a la Comisión Europea..... 6
- Lo que fue EQUAL..... 6

#### Noticias de Eslovaquia

- Noticias de Eslovaquia  
Situación social en Eslovaquia:  
el paro más alto de la UE-27..... 7
- Sobre la red eslovaca..... 7
- Un congreso sobre los  
Sin-Techo revela la falta de servicios  
básicos de alojamiento en la mayoría de  
las ciudades eslovacas..... 8

## Enlaces de interés

- Manual EAPN de los Fondos Estructurales (2006)  
[http://www.eapn.org/code/en/publ\\_detail.asp?pk\\_id\\_content=1748](http://www.eapn.org/code/en/publ_detail.asp?pk_id_content=1748)

### Instituciones

- Web de Inforegio:  
[http://ec.europa.eu/regional\\_policy/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/regional_policy/index_en.htm)

- Organismos que los gestionan:  
[http://ec.europa.eu/regional\\_policy/manage/authority/authority\\_en.cfm](http://ec.europa.eu/regional_policy/manage/authority/authority_en.cfm)

- Fichas de países  
[http://ec.europa.eu/regional\\_policy/atlas2007/fiche\\_index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/regional_policy/atlas2007/fiche_index_en.htm)

- Normativa de los Fondos Estructurales:  
[http://ec.europa.eu/regional\\_policy/sources/docofic/official/regulation/newregl0713\\_en.htm](http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/docofic/official/regulation/newregl0713_en.htm)

- Fondo Social Europeo  
[http://ec.europa.eu/employment\\_social/esf/](http://ec.europa.eu/employment_social/esf/)

- URBACT (Ciudades y sus distritos)  
[http://urbact.eu/no\\_cache/home.html](http://urbact.eu/no_cache/home.html)

- INTERREG (Cooperación regional)  
<http://www.interreg4c.net/>

- Jeremie (microcréditos)  
[http://ec.europa.eu/regional\\_policy/funds/2007/jjj/jeremie\\_en.htm](http://ec.europa.eu/regional_policy/funds/2007/jjj/jeremie_en.htm)

### ONG

- Foro Europeo de la Discapacidad  
[http://www.edf-feph.org/Page\\_Generale.asp?DocID=13854&the\\_bloc=13858](http://www.edf-feph.org/Page_Generale.asp?DocID=13854&the_bloc=13858)

- CECODHAS (Sin Techo)  
<http://www.cecodhas.org/content/view/14/31/>

- Amigos de la Tierra /CEE Bankwatch  
<http://www.foeeurope.org/billions/index.htm>

- World Wildlife Fund  
(WWF Fundación de la Vida Salvaje)  
[http://www.panda.org/about\\_wwf/where\\_we\\_work/europe/what\\_we\\_do/epo/initiatives/regional\\_rural\\_dev/index.cfm](http://www.panda.org/about_wwf/where_we_work/europe/what_we_do/epo/initiatives/regional_rural_dev/index.cfm)

## Fondos Estructurales: ¿útiles contra la exclusión?



Los Fondos Estructurales, a menudo presentados como el gran éxito de la Unión Europea y la gran herramienta solidaria, han sido los protagonistas del 50 aniversario de la UE en 2007. El periodo programático 2007-2013 ha entrado ya en su fase operativa, y ya va siendo hora de terminar las celebraciones, aprender las lecciones que nos dicta el pasado, y convertir los fondos en una herramienta mejor y más útil contra la exclusión.

### Un nuevo marco para "el gran éxito de la UE"

Para el periodo 2007-2013 las políticas de cohesión reciben un 35'7% del total del presupuesto comunitario (347.400 millones de euros); su estructura ha sufrido importantes reformas para poder abordar los nuevos retos, especialmente los originados por la ampliación. Con un enfoque más estratégico y mayor margen de acción para los Estados miembro, las nuevas políticas se concentran en tres objetivos principales:

- Convergencia (81'5% de los fondos van destinados a regiones con un PIB per cápita por debajo del 75% de la media europea).
- Competitividad regional y empleo (16%)
- Cooperación territorial europea (2'5%)

Estos objetivos deben cumplirse a través del Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER-ERDF), el Fondo Social Europeo (FSE-ESF), y el Fondo de Cohesión (países miembro con una renta nacional bruta por debajo del 90% de la media europea, pero con especial atención al medio ambiente y los transportes). Por primera vez se está exigiendo coherencia entre las políticas de cohesión y la estrategia de Lisboa, empleándose un mínimo del 60% (en las regiones de convergencia, 75% en las de competitividad) de los Fondos en campos relacionados con ella. Dentro de esta perspectiva, se han creado nuevos instrumentos que apoyan la cooperación con las instituciones financieras, como "Jeremie", o que impulsan la micro, pequeñas y medianas empresas.

### No sólo infraestructuras: una herramienta contra la exclusión

Pensado principalmente para actuar sobre el empleo, el Fondo Social Europeo, creado en

1957, ha sostenido proyectos que supuestamente reintegraban a los trabajadores en el mercado laboral activo (con formación temporal y/o continua, y medidas de empleabilidad) pero también permitía una mayor integración y capacitación de los grupos excluidos (proyectos para comunidades, servicios sociales específicos). Sin embargo el Fondo Social Europeo y, también de forma significativa el de Desarrollo Regional, fueron más allá: apoyaron y reforzaron las capacidades de las ONG sociales, las iniciativas económicas y los enfoques orientados hacia el autoempleo y los proyectos emprendedores de carácter social inclusivo, así como las infraestructuras relacionadas de alguna manera con la inclusión.

Durante el periodo 2007-2013 se repartirán unos 75.000 millones entre los Estados miembro y las regiones por medio del Fondo Social Europeo, concentrado éste último en 5 temas prioritarios, en consonancia con la Estrategia Europea para el Empleo:

- adaptabilidad de los trabajadores
- acceso al empleo e inserción de los demandantes de empleo "inactivos"
- inclusión social de personas con discapacidad, incluyendo formación teórica y práctica, economía social, servicios comunitarios y seguridad social, y lucha contra la discriminación en los centros de trabajo.
- mejorar el capital humano
- promover los enfoques asociativos (interlocutores económicos y sociales y ONG desde el nivel local al europeo).

En los Estados miembro del "área de convergencia" (principalmente los que se adhirieron a partir de 2004), se destina una de las áreas prioritarias a la capacitación de los servicios públicos, interlocutores sociales y económicos, y también a organizaciones no gubernamentales. No debe perderse semejante oportunidad para fortalecer la sociedad civil; pero, para que sea efectiva, hay que apoyarla con enfoques específicos desarrollados en colaboración con el Tercer Sector y dirigidos hacia los grupos más excluidos.

Como se indica en las prioridades anteriormente mencionadas, los objetivos del FSE están claramente en la línea de la actual ten-

dencia que se ha dado en llamar "crecimiento y empleo", en la que la inclusión social parece estar subordinada a los objetivos económicos y del mercado laboral. Sin embargo, la experiencia de los miembros de EAPN indica que todo ello también ha hecho posible un desarrollo positivo sobre el terreno: un cambio clave para 2007-2013 será desarrollar esos planteamientos para lograr que los Fondos alcancen su máximo rendimiento en la lucha contra la exclusión.

### Retos para 2007-2013

Como la mayoría de los programas ya se han aprobado, EAPN teme que se estén perdiendo oportunidades para aprender de los anteriores y avanzar de verdad en la inclusión.

### Más gasto en cuestiones de inclusión

La nueva política de cohesión 2007-2013 vuelve a dar la importancia que se merece a la dimensión de la inclusión social en los Fondos Estructurales. Sin embargo el énfasis en el empleo, la competitividad y el crecimiento podría entorpecer la perspectiva holística de un desarrollo socioeconómico que se toma muy en cuenta las raíces del problema de la pobreza. Los Fondos deberían servir para lograr los objetivos del Método Abierto de Coordinación en Protección e Inclusión Sociales y dar más coherencia a ambos procesos.

### Reforzar el principio de cooperación

Por primera vez, el artículo 11 de las normativa de los Fondos reconoce de forma explícita el principio de cooperación con las organizaciones de la sociedad civil. Aplicar este principio a los Fondos es una obligación para los Estados miembro. Aún así, dependiendo del país, ha habido diferentes niveles de aplicación de este diálogo en la elaboración de los programas, lo que quiere decir que no se han aprendido del todo las lecciones del pasado y no se ha integrado ese aprendizaje en las etapas subsiguientes.

### Brindar el marco adecuado para el acceso de las ONG a los Fondos

Las ONG aún se enfrentan a muchos obstáculos en el acceso a los Fondos: dificultades para usar los fondos en micro-proyectos, requisitos financieros, y también lagunas de información y falta de capacidad para hacer

el seguimiento a las solicitudes. Lo cierto es que hay mecanismos de apoyo como cursos de formación y planes financieros específicos; pero más allá de mencionarse en la normativa, sólo se han desarrollado en una minoría de países miembro (Reino Unido, Portugal, Hungría, Malta, España, Eslovenia y Francia).

### Un seguimiento real del EQUAL

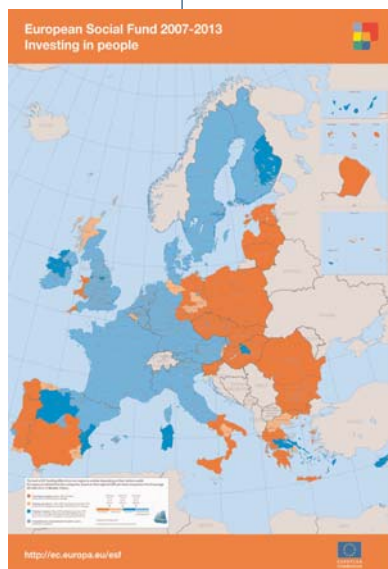
Uno de los logros de la última ronda de fondos estructurales fue el programa EQUAL que operaba en torno a la inclusión social, la innovación, la transnacionalidad, la capacitación y un enfoque desde la base y hacia arriba. EQUAL desaparece en los nuevos programas. Sus principios deberían integrarse horizontalmente, y hasta el momento no hay evidencias de que se vaya a hacer. Uno de los pocos países donde se le ha dado importancia a este tema es España, con un Programa Operativo específico dedicado a la integración de los marginados.

### Y ahora qué

Aunque la fase de programación ya está terminando en los Marcos de Referencia Estratégicos Nacionales y los Programas Operativos, los fondos estructurales no quedan fijados para siempre sino que existen muchas vías para desarrollar proyectos y una gobernanza innovadora. En esta fase debería darse prioridad a la promoción, utilización y difusión de las buenas prácticas provenientes de toda la UE, que deberían utilizar y conocer mejor las ONG, pero también los comités de gestión y seguimiento.

A medio plazo, tanto la actual consulta sobre el futuro de las políticas de cohesión como la evaluación parcial de los fondos estructurales, serán oportunidades importantes para hacer hincapié en que más allá de la convergencia económica, los fondos pueden ser aún una herramienta para la cohesión social. Sin embargo, tal cosa no sucederá sin esfuerzos, recursos y estructuras concretas desde el plano local hasta el europeo.

*Elodie Fazi*  
Técnico de Políticas de EAPN



## ¿QUÉ OCURRE CON LOS MICROCRÉDITOS?

En este nuevo período programático se han lanzado nuevos instrumentos financieros que contemplan la posibilidad de conseguir créditos y no sólo ayudas, de entre los cuales destacan los Recursos Europeos Conjuntos para las Microempresas y las Medianas Empresas (JEREMIE en sus siglas en inglés). Se trata de una iniciativa de la Comisión junto con el Banco Europeo de Inversiones y el Fondo Europeo de Inversiones, que busca dar más facilidades de financiación tanto a las microempresas, como a las pequeñas y medianas empresas dentro de la UE. Está inspirado en parte en el plan de capital social local, puesta en marcha por la Comisión en 2001.

Esta iniciativa ofrece la posibilidad a las regiones y Estados de la UE-27 de utilizar sus Fondos Estructurales (Asignación a cada país de los Fondos de Desarrollo Regional 2007-2013) en la creación de microempresas y empresas a través de préstamos, fondos propios, capital-riesgo y fianzas.

Las autoridades nacionales y regionales deben manifestar oficialmente si desean o no aplicar el programa JEREMIE, ya que es una de las opciones para regiones y Estados en el contexto de los fondos, si bien no se trata de una obligación.

Los microcréditos son herramientas previstas en la aplicación de JEREMIE a nivel nacional y regional. Se pueden utilizar cuando se detecta una carencia en el mercado y la correspondiente autoridad de gestión así lo decide.

JEREMIE también deberá convertirse en el núcleo de la nueva iniciativa europea de microcrédito, que acaba de anunciar la Comisión Europea.

Para ampliar la información:  
<http://www.eif.org/jeremie/index.htm> y  
[http://ec.europa.eu/regional\\_policy/funds/2007/jjij/jeremie\\_en.htm](http://ec.europa.eu/regional_policy/funds/2007/jjij/jeremie_en.htm).

Comunicación de la Comisión Europea sobre la iniciativa europea de Microcrédito ([http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/site/fr/com/2007/com2007\\_0708fr01.pdf](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/site/fr/com/2007/com2007_0708fr01.pdf))

## LA DIMENSIÓN TRANSNACIONAL Y LA INCLUSIÓN SOCIAL: CANALES FUNDAMENTALES PARA LAS ONG SOCIALES

Con la desaparición de EQUAL la dimensión transnacional se ha convertido en una preocupación de primer orden para las ONG sociales. Les damos aquí una pequeña muestra general de algunos de los principales canales que deberán asegurar esa dimensión transnacional en la labor de inclusión social.

### La dimensión transnacional dentro del Fondo Social Europeo

El seguimiento de los EQUAL depende prácticamente de la voluntad de los Estados miembro de integrar esa dimensión con las prioridades de inclusión social en los programas de los Fondos Estructurales en vigor. Pero es aún pronto para saber cómo se llevará a la práctica.

### INTERREG IVC

Con una asignación de Fondos Estructurales de 321 millones de euros, el INTERREG IVC ofrece un marco para el intercambio de experiencias entre regiones e instituciones locales en diferentes países. Hay dos prioridades: la innovación y la economía del conocimiento, el medio ambiente y la prevención de riesgos. La inclusión social se mira a través del prisma del empleo y el capitán humano. Los proyectos que se pueden acoger incluyen el empleo local, el desarrollo y la participación de grupos excluidos.

INTERREG IVC está dirigido principalmente a regiones e instituciones locales, pero también pueden participar organizaciones privadas (asumiendo el coste) o tomar parte en la implementación de ciertas actividades.

### URBACT II

Con una contribución de los Fondos Estructurales de 53 millones de euros, URBACT II reúne a los actores locales y regionales para que compartan sus experiencias y así facilitar el aprendizaje en temas de política urbana. URBACT II apoya a redes temáticas y grupos de trabajo, jornadas y desarrollo de herramientas. La inclusión social se aborda desde diferentes perspectivas: empleo y capital humano, desarrollo de áreas deprimidas y cohesión social. A pesar de que las ONG no están reconocidas como socios directos en los proyectos, sí pueden cooperar en lograr un desarrollo integrado de las zonas urbanas deprimidas.

## Acceso de las ONG a los fondos: ¿nos tiembla el pulso, o tiemblan los cimientos?

Vladimir Spidla, comisionado europeo para el Empleo, Asuntos Sociales e Igualdad de Oportunidades, anunció recientemente que el nuevo programa de los Fondos Estructurales 2007-2013 respondía a seis directrices: flexibilidad regional, responsabilización, cooperación, innovación, cooperación transnacional, y simplificación.



Vladimir Spidla hizo hincapié en la responsabilización y el papel crucial de las ONG, que deberán centrar estas acciones en los desfavorecidos económicos y sociales. Se considera a las ONG como el medio fundamental para que se considere a las personas como sujetos, no como objetos, del cambio social.

Sin embargo, si echamos un vistazo a todos los Estados miembro de la UE-27 y comprobamos la lenta evolución de los programas asociados al Fondo Social y el Fondo de Desarrollo Regional, podemos sentir una cierta frustración al ver que no hay mecanismos claros que aseguren la participación de las ONG en el diseño y realización de los proyectos. De momento, dejando aparte los canales habituales de acceso a los fondos, en los que compiten abiertamente los proveedores de servicios de todos los sectores, hay 3 vías de acceso para las ONG: las subvenciones globales, la capacitación y la asistencia técnica (TA).

Las ayudas de pequeña cuantía, conocidas como "subvenciones sociales", que respondían al modelo del programa piloto de Fondos Estructurales de capital social local 1997-1999, aún están presentes en el programa de 2007-2013. Hay signos de su aplicación inicial en Hungría y Reino Unido. Se está debatiendo en varios Estados miembro la utilización de los Fondos para pequeños proveedores de servicios. En Inglaterra, por ejemplo, se ha presentado un nuevo programa con una financiación reservada totalmente a las ONG: ayudas para comunidades de hasta 1.700 por año y otro complementario que prioriza la inclusión social, de 35.000.

En lo que recientemente se dio en llamar las "zonas de convergencia" hay disponibles fondos para capacitación provenientes de medidas institucionales o de gobernanza. Dado que tales subvenciones no están reservadas para las ONG, los proyectos locales y de voluntariado tienen que competir con los demás sectores. Sin embargo algunos gobiernos han tomado la iniciativa de dirigir los fondos hacia las ONG. Así, en Eslovenia el gobierno se ha comprometido en el Progra-

ma Operativo a desarrollar recursos humanos para un desarrollo cualitativo del sector no gubernamental: destinan 13'4 millones al área prioritaria de la capacidad administrativa, y el 7% del total del susodicho programa a recursos humanos, que supone unos 53 millones.

[ Las ONG continúan presionando a todos los niveles y están incluso haciendo temblar los cimientos de los fondos estructurales 2007-2013. ]

La situación general de la Asistencia Técnica sigue siendo poco clara. Esta financiación pertenece al tipo de la capacitación, que se dedica a la aplicación de los Programas de los Fondos Estructurales y de Desarrollo Regional. Por lo tanto, la Asistencia Técnica se concentra en el diseño, aplicación y evaluación de los Proyectos de los Fondos Estructurales de todos los sectores.

A nivel de la Comisión Europea, la postura histórica con respecto al destino de la Asistencia Técnica ha sido que los funcionarios "no contemplan la prestación" de tal asistencia. Sin embargo, se están produciendo algunos debates a nivel europeo entre la EAPN y la Comisión para revisar esta postura. Mientras, dentro de los Estados miembro, el avance de la Asistencia Técnica también es lento. Continúan las conversaciones entre el gobierno y las redes de ONG en las regiones de toda Inglaterra, a la vez que las redes de ONG han registrado recientes éxitos en la consecución de fondos de Asistencia Técnica en Malta, Portugal y Francia.

Aunque esta evolución puede parecer dubitativa, las ONG siguen ejerciendo presión a todos los niveles para hacer temblar los cimientos del programa de Fondos Estructurales 2007-2013, que se ha lanzado acompañado de toda suerte de promesas en favor de la cooperación entre los distintos sectores.

Ray Phillips

Director del Consorcio de Formación del Voluntariado de Londres

(London Voluntary Sector Training Consortium)

# La práctica de los Fondos Estructurales: dos experiencias diferentes...

Cuando hay que acceder a los Fondos Estructurales, la experiencia varía mucho según el país de que se trate. Les ofrecemos aquí una de Portugal y otra de Eslovenia.



## Portugal: fortalecer la capacidad de las ONG sociales

El proyecto *Acreditar-Agencia de Consultoría Social* fue promovido por EAPN Portugal en colaboración con la Universidad Católica Portuguesa y la Unión de las IPSS (Organizaciones de Solidaridad Social), en el marco de EQUAL. Se desarrolló entre 2005 y 2007, y su objetivo fue promover modelos y estrategias que reforzaran el crecimiento y cualificación de las ONG sociales. Participaron 12 organizaciones del área de Oporto, y consistió en cuatro actividades:

- Formación de posgrado en "Gerencia de Organizaciones No Lucrativas" dirigido a los responsables del desarrollo estratégico de cada organización.
- Acciones formativas adaptadas a las necesidades concretas de cada organización, orientadas hacia la mejora de las competencias individuales, grupales y organizativas.
- Grupos de trabajo, que ofrecían la oportunidad de dialogar y aprender mutuamente entre las diferentes ONG participantes y dentro de ellas mismas, con la presencia de un técnico especialista y un director.
- Acompañamiento de las instituciones por un equipo exclusivo (con visitas al grupo encargado de la calidad). Todo ello permitió fomentar los procesos de cualificación organizativa y consultoría social.

Los procesos de cualificación se hacían en varias fases de acuerdo con el modelo del proyecto, cuyo núcleo, las Líneas de Orientación para la Cualificación Profesional, identificaba e integraba estrategias y mecanismos de apoyo a la cualificación adaptadas al sector, y comentaba los itinerarios de cualificación seguidos por las organizaciones que participaron en el proyecto. Estas *líneas* integran todo el proceso de creación y mantenimiento de la metodología de intervención de una agencia de consultoría social, o sea, un modelo de consultoría social desarrollado a lo largo del proyecto.

*Maria Jose Vicente  
EAPN Portugal*



## Eslovenia: Cómo presentar un plan de ONG para el sector del voluntariado cuando los funcionarios públicos creen conocerlo mejor

No se puede decir que haya realmente un sector no gubernamental en Eslovenia. Si entendemos que un sector está representado por programas comunes, herramientas y organizaciones globales, no podemos afirmar que todo esto esté al alcance de las ONG en este país, con la excepción de algunas pequeñas redes que trabajan principalmente en régimen de voluntariado y que carecen de las condiciones adecuadas.

En estas condiciones, las tres redes más importantes a nivel nacional se pusieron de acuerdo para trabajar de forma conjunta en febrero de 2007, e idear un estrategia de desarrollo a través de un comité de expertos. Había que definir mejor la prioridad del Programa Operativo titulada "Estimulación del Desarrollo de las ONG, diálogo civil y social en el periodo 2007-2013". Fundados en las necesidades del sector ya reconocidas en análisis pasados, y en los bosquejos de proyectos de varias ONG, el comité realizó un primer borrador del Plan Programático para el Periodo 2007-2013" para definir con más detalle y más contenido dicha prioridad y guiar así al Ministerio de Administraciones Públicas, la autoridad competente.

Por desgracia, nuestros temores previos se confirmaron cuando el Ministerio rechazó el plan, aceptando sólo una pequeña parte. Así al sector sólo le queda saber si realmente hay algo más que hacer. Aparentemente el Ministerio sabe mucho más del sector que el sector mismo. Por supuesto sólo las ONG pueden saber cómo definir lo necesario para que el sector funcione mejor.

*Robert Levicar  
Agencia de Iniciativas al Desarrollo*

## ¿QUÉ TIPO DE PROYECTOS PUEDEN OBTENER AYUDAS?

Los itinerarios de empleo para refugiados, la implicación de los padres de familia en la planificación de actividades comunitarias, los servicios innovadores para invidentes, la formación en el campo de la salud y de las nuevas tecnologías, la mejora de las capacidades en ciertas comunidades, los programas de verano para jóvenes con discapacidad...

Estos son sólo algunos ejemplos de lo que los Fondos Estructurales han conseguido en la lucha contra la exclusión. Puede encontrar más ejemplos de proyectos visitando las webs de algunos de estos programas:

Consorcio Formativo del Voluntariado de Londres, miembro de EAPN Reino Unido, <http://www.lvsc.org.uk/>

- *Fast Forward Grants Programme*, puesto en marcha por la región de Londres <http://www.gle.co.uk/services/Programmes/FFG.htm?id=23>

- *Catalyst Programme* (East Midland, Inglaterra) <http://www.catalystfund.org.uk/index.htm>

- Web de la Fundación Luis Vives (España) <http://www.fundacionluisvives.org/areas/pse/fse/index.html>

Formación sobre fondos estructurales para ONG sociales (Malta) <http://www.mrc.org.mt/page.asp?p=8680>

## EQUAL FUE...

- Un programa de 6 años (2001-2006) con...

- 3.000 millones del Fondo Social Europeo invertidos en desarrollo del mercado laboral

- implementado a través de más de 3.000 acuerdos de colaboración  
- que llegó a más de millón y medio de beneficiarios en Europa

El Fondo Social Europeo (FSE) - como muchas industrias - invirtió el 5% en el desarrollo y prueba de nuevos productos, servicios y procesos productivos; EQUAL fue el departamento de Investigación y Desarrollo del FSE.

*Gerhard Braeunling,  
Jefe de Sección de la DG de Empleo y Asuntos Sociales  
Responsable de la coordinación de actividades transversales coincidentes con EQUAL*



## ¿Hay vida después de EQUAL? Entrevista con la Comisión Europea

El final del programa EQUAL suscita algunas preguntas entre las ONG de inclusión social que encontraron en él un importante catalizador para el intercambio de buenas prácticas en asuntos clave de la inclusión. Pasado un año del nuevo periodo, cunde el temor de que las lecciones aprendidas con el EQUAL se pierdan y no se tengan en cuenta en la nueva ronda de programas. EAPN ha contactado con Gerhard Braeunling, Jefe de Sección de la DG de Empleo y Asuntos Sociales, responsable de la coordinación de las actividades generales relacionadas con los principios del EQUAL, y le ha preguntado sobre lo que debemos esperar de los próximos meses.

### - ¿Qué lecciones debemos aprender del programa EQUAL, que acaba de finalizar?

- EQUAL promovió la innovación y los nuevos enfoques en el mercado laboral, tanto en políticas de inclusión social como en la aplicación de dichas políticas y, por lo tanto, contribuyó a hacer más efectivo el FSE, convirtiéndolo en una herramienta muy relevante en el campo del empleo y la inclusión social. Dio prioridad a la exploración y experimentación de nuevos caminos a la hora de facilitar la transición entre instituciones y entornos laborales, a modo de puentes seguros entre formación y empleo, paro y empleo, prisión y empleo, inmigración y empleo, así como a guardar un equilibrio entre familia-vida privada y trabajo, y entre trabajo y formación continua.

La cooperación ha sido un aspecto clave en la gestión de EQUAL. Por ella podemos llegar a la gente a nivel urbano, regional y local; de hecho, hay muy pocas o ninguna alternativa a la colaboración cuando se trata de implicar a los actores locales directamente y superar las fronteras que siempre hay entre las instituciones y las funciones.

### -¿Cómo podemos asegurarnos de que no olvidamos lo aprendido y que los principios de EQUAL se integran de forma efectiva en los nuevos programas?

- No hay programas que sustituyan por sí solos a los EQUAL para el periodo 2007-2013. Pero la normativa del FSE pide a los Estados miembro y a las regiones que integren esas lecciones de EQUAL en los nuevos programas del FSE. No sólo se refiere a las buenas prácticas, ni a aplicar políticas laborales inclusivas, sino a la buena gobernanza de los programas, promover la cooperación, las acciones innovadoras y un enfoque de género.

### - EQUAL ha jugado un papel importante en la implicación de las ONG en los fondos estructurales. ¿Cómo asegurar que su desaparición redunde en un menor índice de cooperación en relación con 2000-2006?

- Basándonos en la experiencia de los EQUAL, la normativa del FSE contempla deberes y da oportunidades para el establecimiento y sostenimiento de acuerdos de colaboración:

a) a nivel de programa, concretamente colaborando en los comités de control de programas.

b) a nivel de proyecto, a través de la implicación de interlocutores sociales y una adecuada participación de las ONG.

### - La Comisión disminuye su papel supervisor en los fondos estructurales. ¿Cuál será entonces su responsabilidad en general, y cuál será la de los Estados miembro en lo que toca al seguimiento de los EQUAL?

- El papel de la Comisión ha sido, durante las negociaciones, el de asegurar que se incorporan en los nuevos programas tanto el enfoque como las lecciones aprendidas del EQUAL. Continuará dando asistencia a los Estados miembro y regiones, en especial en lo que se refiere al enriquecimiento mutuo entre ellos, identificando y difundiendo las buenas prácticas, fomentando el aprendizaje mutuo, la cooperación entre regiones y países, por ejemplo en intercambios de experiencias, actividades de sensibilización, seminarios, trabajo en red y evaluación entre homólogos.

*Entrevista: Elodie Fazi*

## Situación social en Eslovaquia: La tasa de paro más alta de la UE-27

La economía eslovaca sufrió una masiva industrialización bajo el régimen comunista cuyo sistema productivo estaba orientado hacia las necesidades del mercado soviético. La desintegración de la Unión Soviética en 1991 la sumió en una profunda recesión.

**E**l PIB cayó un 23% en 1993 desde sus niveles del año 90, el empleo del sector industrial retrocedió un 24% entre 1989 y 1994, la producción agrícola descendió en un 43% de 1990 a 2000. El paro aumentó un 1'5% en 1990 pero la subida fue del 18-19% en 1998 (siendo del 13% en 2007).

La población rural, en especial los romanís, fue una de las más afectadas. El transporte diario para ir a trabajar se hizo francamente difícil con la desaparición de las ayudas al transporte público, y el parón en la construcción de vivienda pública complicó la emigración a las ciudades. En 2004 el paro estimado entre los romanís era del 79'8% comparado con la media nacional del 18'1%.

El sistema de seguridad social que se desarrolló en los 90 y garantizaba unas pensiones mínimas, prestación por desempleo, ayudas familiares, una ayuda por nacimiento de un hijo, y ayudas sociales (un mínimo de subsistencia) fue desmantelándose progresivamente. La seguridad social fue la principal víctima de los intentos de estabilizar las finanzas públicas. Se culpó a las ayudas sociales generosas por el alto desempleo, aduciendo que desanimaba a los parados a la hora de buscar trabajo. Los prejuicios y estereotipos contra los romanís se utilizaron en esta ocasión para "justificar" los recortes.

Desde 2002 los más necesitados no tienen ninguna garantía de recibir una ayuda mínima de subsistencia. Las prestaciones en metálico no se calculan según el tamaño de la familia. El riesgo de alquileres impagados ha crecido mucho. Las posibilidades de tener derecho a una ayuda social y su cuantía se han reducido en un panorama de privatización de los servicios del agua corriente, energía, y otros servicios residenciales. A pesar del creci-

miento de la economía eslovaca, el país registra la mayor proporción de parados de larga duración de toda la UE-27. Se vislumbra cierta esperanza para éstos desempleados con las políticas activas de empleo, las inversiones extranjeras, la creación de puestos de trabajo y la libertad para buscarlo en el extranjero. Uno de cada diez niños eslovacos vive en un hogar en paro. Es el quinto mayor índice de la Unión.

Según el EU-SILC, el 12'4% de los hogares tienen muchas dificultades para llegar a fin de mes, y el 19'2% simplemente "dificultades" en Eslovaquia según datos de 2004. Para el 38% de los hogares pagar la vivienda es una carga demasiado pesada. Un 73% de los hogares pobres son familias con hijos (un 58% en la UE-25). Hay programas de ayuda para niños en situación de pobreza, pero la reciente encuesta de hogares en paro ofrece datos muy preocupantes. Apenas una cuarta parte de los niños pueden asistir a actividades extraescolares y clubes de deporte sin restricciones. Más del 40% de los padres dijeron que tuvieron que cortar esos gastos completamente.

El programa político del nuevo gobierno social-demócrata (2006) afirma que "debemos perseguir la cohesión social y mejorar la calidad de vida de todos, conjuntamente con los objetivos de empleo, crecimiento y rendimiento económicos". Sin embargo los compromisos por cumplir los criterios de Maastricht y el horizonte de la adhesión a la zona euro en 2009 parecen atraer mucho más el interés y las ayudas de la sociedad que un compromiso con el pueblo y sus derechos sociales. Los desfavorecidos aún no se hacen oír lo suficiente como para atraer la atención de la opinión pública hacia el problema que plantea el no poder disfrutar de los derechos sociales.

Zuzana Kusa  
Red Anti-Pobreza Eslovaca

## SOBRE LA RED ESLOVACA

La red eslovaca de lucha contra la pobreza y la exclusión social (SAPN) empezó a trabajar oficiosamente en 2004 y oficialmente a finales de 2006, cuando se produjo su registro formal. Adquirió la condición de miembro oficial de EAPN en la Asamblea General de 2007 que se celebró en Budapest.

SAPN tiene una perspectiva de la pobreza basada en los Derechos Humanos. Apoya los objetivos y actividades de la EAPN Europa y se fundamenta en los principios de participación, colaboración y solidaridad.

Aunque aún es una organización relativamente joven, SAPN aglutina a más de dos docenas de ONG con gran experiencia en el trabajo social de primera línea y en el terreno académico.

La red pretende unir a las ONG y a los grupos de voluntarios en una instancia más eficiente que atraiga la atención de la opinión pública sobre la lucha contra la pobreza, manteniendo un enfoque basado en los Derechos Humanos. Estos objetivos los desarrolla promoviendo el debate acerca del impacto de la legislación social en los grupos más vulnerables, y demandando la atención mediática hacia situaciones poco conocidas o ignoradas a nivel local y regional, que no respetan la Carta Social Europea ni la Convención Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales.

La SAPN está intentando crear un foro de organizaciones no lucrativas y expertos universitarios con el fin de intercambiar experiencias, información y buenas prácticas, así como posicionarse críticamente ante las políticas nacionales dirigidas hacia la consecución de los objetivos de Niza (2001), dentro del marco del Método Abierto de Coordinación y la lucha contra la pobreza.

Ivan Lesay

## Un congreso sobre los Sin-Techo revela carencias básicas de los servicios sociales de la mayoría de las ciudades eslovacas



El primer congreso nacional sobre los sin-techo, que tuvo lugar entre el 14 y el 15 de noviembre de 2007 en Liptovsky Jan (norte de Eslovaquia), registró la asistencia de unos 90 participantes de 50 organizaciones (ONG, consejos locales, iglesias) y 36 municipios y aldeas. Fue financiado por el Fondo Social Europeo y el programa EQUAL.

La organización voluntaria Proti Prudú (contra-corriente), miembro fundador de la red eslovaca, fue el principal organizador. Proti Prudú ha estado trabajando con los sin-techo desde 2001, principalmente editando y distribuyendo un periódico de la calle, Nota Bene (ahora presente en 19 ciudades por toda Eslovaquia).

No sólo participaban en el congreso trabajadores de calle en contacto directo con los sin-techo sino también funcionarios de varias organizaciones globales y de investigación, así como algunas personas que habían sufrido la carencia de un hogar.

El congreso sirvió como foro donde aprender unos de otros, intercambiar experiencias y entresacar lo mejor y más inspirado de las conversaciones entre expertos del lugar y foráneos acerca del trabajo social, las políticas sociales locales, legislación, vivienda, etc. Se concedió un lugar preeminente a las organizaciones que dan servicios integrales a los sin-techo. Se proyectaron también impresionantes documentos audiovisuales sobre el trabajo llevado a cabo por algunos grupos.

Los debates revelaron que los problemas a

los que más frecuentemente se enfrentan los sin-techo y los servicios de alojamiento son la falta de financiación, las inadecuación de las instalaciones, la escasa colaboración de las autoridades competentes y algunos fallos en la legislación.

Surgió de todo ello la puesta en marcha de un grupo de trabajo de once organizaciones que prepararía comentarios y propuestas para el proyecto de ley de servicios sociales, que cuando se apruebe, tendrá un impacto fundamental en el acceso a los servicios sociales y en su concepción general. Uno de los objetivos es ampliar las atribuciones de los servicios de acogida para pasar de los servicios básicos hacia un servicio que consiga una mayor calidad de vida e inclusión social.

Los participantes acordaron un manifiesto conjunto en el que expresaban su preocupación por la escasez de servicios sociales básicos para los sin-techo en la mayoría de las ciudades eslovacas.

Una encuesta realizada durante el congreso demostró que el 80% de las ciudades participantes carecían de capacidad alojativa y casi la mitad de los participantes afirmaron que sus ciudades de origen no estaban convenientemente preparadas para atender a indomiciliados de cara al próximo invierno.

*Ivan Lesay  
Red eslovaca*



Nuestro objetivo:  
hacer de los fondos  
estructurales una  
mejor herramienta  
contra la exclusión

Nº 124  
octubre-diciembre 2007

impreso en inglés y francés  
y disponible también en  
otros idiomas en la web:  
[www.eapn.org](http://www.eapn.org)

Director:  
**F. Farrell**

Responsable de la  
publicación  
**A. Gueudet**

Square de Meeûs 18  
B-1050 Bruselas  
Tel. 32 2 226 58 50  
fax 32 2 226 58 69  
email: [team@eapn.skynet.be](mailto:team@eapn.skynet.be)  
Internet:  
<http://www.eapn.org>

Colaboradores:  
**E. Fazi  
C. Flémal**

Oficina de depósito:  
**1600 Sint Pieters Leeuw 1**

Noticias de la Red pretende generar debates sobre temas específicos. Las opiniones aquí expresadas no tienen porqué coincidir necesariamente con las de EAPN. Si quiere hacer algún comentario sobre el contenido de este

número, envíe un email a  
[team@eapn.skynet.be](mailto:team@eapn.skynet.be)



Financiado por la Comisión Europea